(1) ពាក្យសុំជួលលំនៅដ្ឋាន

ឈ្មោះ កាលបរិច្ឆេទនៃការដាក់ពាក្យ៖ ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ

**ពាក្យសុំជួលលំនៅដ្ឋាន**

ហត្ថលេខាអ្នកដាក់ពាក្យសុំ

\* សូមបំពេញសំណុំបែបបទនេះជាភាសាជប៉ុន (ហ៊ីរ៉ាហ្គាណា hiragana, កាតាកាណា katakana ឬ កាន់ជី kanji) ឬជាភាសាអង់គ្លេស។

# 1. អំពីលំនៅដ្ឋាន . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

ឈ្មោះលំនៅដ្ឋាន (បើមាន)៖ លេខផ្ទះអាបផាតមេន៖

ថ្លៃជួលប្រចាំខែ៖ យេន

ថ្លៃសេវាគ្រប់គ្រង៖ យេន/ខែ

ប្រាក់តម្កល់ធានា៖ យេន

ថ្លៃសេវាផ្សេងៗ៖ យេន

កាលបរិច្ឆេទដែលលោកអ្នកមានផែនការផ្លាស់ទីលំនៅចូលរស់នៅ៖ ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ

# 2. អ្នកដាក់ពាក្យសុំ . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ① ទំនាក់ទំនង | អាសយដ្ឋាន (ហ្ស៊ីបកូដ៖ - ) | | | | |
|  | ទូរស័ព្ទ (ផ្ទះ)៖ | | ( ) | ទូរស័ព្ទ (ចល័ត)៖ | ( ) |
| អ៊ីម៉ែល៖ @ | | | ទូរសារ៖ |  |
| ② ឈ្មោះ | ជាភាសាអង់គ្លេស | | | | |
| ជាភាសាជប៉ុន អានកាណា Kana | | | ភេទ៖ ប្រុស.ស្រី | |
| ③ ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត | ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ អាយុ ( ) | | | | |
| ④ ភាសាដែលអ្នកយល់ | ទី 1 ទី 2 ទី 3 | | | | |
| ⑤ បើបច្ចុប្បន្នកំពុង  រស់នៅផ្ទះជួល | តើអ្នកបានរស់នៅទីនោះ រយៈពេលប៉ុន្មាន? | | | | ឆ្នាំ |
| ឈ្មោះម្ចាស់ផ្ទះជួល | | | ទូរស័ព្ទ៖ ( ) | |
| ភ្នាក់ងារ អចលនទ្រព្យ | ឈ្មោះ | | ទូរស័ព្ទ៖ ( ) | |
| ទីកន្លែង | |  |  |
| ⑥ ប្រាក់ចំណូល | ប្រាក់ចំណូលមុនបង់ពន្ធ | | | | |
| ប្រភពប្រាក់ចំណូលផ្សេងទៀត (បង់ថ្លៃជួល) និងចំនួនទឹកប្រាក់៖  1. អាហារូបករណ៍; 2. ប្រាក់ផ្ញើមកពីប្រទេសកំណើត  3. ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ ជាដើម; 4. ផ្សេងៗ | | | | |
| ចំនួនទឹកប្រាក់៖ | | | យេន/ខែ | |

3. កន្លែងធ្វើការ ឬកន្លែងសិក្សា . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ① កន្លែងធ្វើការ ឬ កន្លែងសិក្សា | ឈ្មោះក្រុមហ៊ុន (សាលា) ទូរស័ព្ទ៖ ( ) | | |  |
| អាសយដ្ឋាន (ហ្ស៊ីបកូដ៖ - ) | | |  |
| ប្រសិនបើលោកអ្នកត្រូវបានគេបញ្ជូនទៅកន្លែងធ្វើការផ្សេងទៀត តើនៅឯណា? | | | |
|  |  | ទូរស័ព្ទ៖ ( ) | |
| នាយកដ្ឋាននៃក្រុមហ៊ុន/សាលារៀន៖ | | | |
| កាលបរិច្ឆេទនៃការងារ / ការចុះឈ្មោះ៖ ឆ្នាំ ខែ | | | |
| ② មុខរបរ | 1. ក្រុមហ៊ុនឬបុគ្គលិកសាធារណៈ; 2. អ្នកប្រកបកិច្ចការជំនួញជាម្ចាស់ខ្លួនឯង; 3. អ្នកធ្វើការក្រៅម៉ោង; 4. ផ្សេងៗ | | | |
| ③ ប្រភេទសាលា  (បើអ្នកជាសិស្ស) | 1. មហាវិទ្យាល័យ; 2 អនុមហាវិទ្យាល័យ; 3 បញ្ចប់ការសិក្សានៅសាលា  4. សាលាបណ្ដុះបណ្ដាលវិជ្ជាជីវៈ; 5. សាលាភាសាជប៉ុន; 6. ផ្សេងៗ | | | |
| ប្រសិនបើអ្នកបានបម្រើការងារឱ្យនិយោជកបច្ចុប្បន្នរបស់អ្នក រយៈពេលតិចជាងមួយឆ្នាំ ហើយតើអ្នកបានបម្រើការងារឱ្យនិយោជកមុនរបស់អ្នករយៈពេលប៉ុន្មាន និងនៅកន្លែងណា?  ឈ្មោះនិយោជកមុន៖  រយៈពេលការងារ៖ឆ្នាំ ខែ | | | | |

4. អ្នករស់នៅបន្ទប់ជាមួយគ្នា . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ឈ្មោះ ភេទ និងអាយុ | ទំនាក់ទំនងញាតិភាពចំពោះអ្នក  (សូមជ្រើសរើសចំនួនដែលអាចអនុវត្តបានពីខាងក្រោម) | ប្រាក់ចំណូលប្រចាំឆ្នាំ |
| ស្រី.ប្រុស.អាយុ( ) |  | យេន |
| ស្រី.ប្រុស.អាយុ( ) |  | យេន |
| ស្រី.ប្រុស.អាយុ( ) |  | យេន |
| ស្រី.ប្រុស.អាយុ( ) |  | យេន |
| ទំនាក់ទំនងញាតិភាពចំពោះអ្នក (1. ប្តីឬប្រពន្ធ 2. គ្រួសារ 3. សាច់ញាតិ 4. មិត្តភក្តិ 5. ផ្សេងៗ) | | |

5. អ្នកធានា (\* សម្រាប់មិនមែនជនជាតិជប៉ុនតែប៉ុណ្ណោះ) . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ① ទំនាក់ទំនង | អាសយដ្ឋាន (ហ្ស៊ីបកូដ៖ - ) | | | |
| ទូរស័ព្ទ (ផ្ទះ)៖ | ( ) | ទូរស័ព្ទ (ចល័ត)៖ | ( ) |
| អ៊ីម៉ែល៖ @ | | ទូរសារ៖ ( ) | |
| ② ឈ្មោះ | ជាភាសាអង់គ្លេស | | | |
| ជាភាសាជប៉ុន ការអានកាណា Kana | | | |
| ③ ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត | ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ អាយុ | | | |
| \*④ ភាសាដែលអ្នកយល់ | ទី1 ទី2 ទី3 | | | |
| ⑤ ទំនាក់ទំនងញាតិភាពចំពោះ អ្នកដាក់ពាក្យសុំ | 1. គ្រួសារ 2. សាច់ញាតិ 3. មិត្តភក្តិ  4. ក្រុមហ៊ុនពាក់ព័ន្ធ; 5. សាលាពាក់ព័ន្ធ (មិនរាប់បញ្ចូលសិស្ស) 6. ផ្សេងៗ | | | |
| ⑥ កន្លែងធ្វើការ | ឈ្មោះការិយាល័យ | | ទូរស័ព្ទ៖ | ( ) |
| អាសយដ្ឋាន (ហ្ស៊ីបកូដ៖ - ) | | | |
| ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានគេបញ្ជូនទៅកន្លែងធ្វើការផ្សេងទៀត តើនៅឯណា? | | | |
|  |  | ទូរស័ព្ទ៖ | ( ) |
| តើមានការងារធ្វើនៅទីនោះ រយៈពេលប៉ុន្មាន៖ | | | ឆ្នាំ |
| \*⑦ ចំនួនឆ្នាំនៅប្រទេសជប៉ុន | ឆ្នាំ | ⑧  ប្រាក់ចំណូលមុនបង់ពន្ធ | យេន/ឆ្នាំ | |

6. ព័ត៌មានទំនាក់ទំនងគ្រាអាសន្ន. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ① ព័ត៌មានទំនាក់ទំនង | អាសយដ្ឋាន (ហ្ស៊ីបកូដ៖ - ) | | | |
| ទូរស័ព្ទ (ផ្ទះ)៖ | ( ) | ទូរស័ព្ទ (ការិយាល័យ)៖ | ( ) |
| ទូរស័ព្ទ (ចល័ត)៖ | ( ) |  |  |
| ② ឈ្មោះ | ជាភាសាអង់គ្លេស | | | |
| ជាភាសាជប៉ុន ការអានកាណា Kana | | | |
| ③ ទំនាក់ទំនងញាតិភាព ចំពោះអ្នក | 1. គ្រួសារ 2. សាច់ញាតិ 3. មិត្តភក្តិ  4. ក្រុមហ៊ុនពាក់ព័ន្ធ 5. សាលាពាក់ព័ន្ធ (មិនរាប់បញ្ចូលសិស្ស) 6. ផ្សេងៗ | | | |

**ចំណុចដែលត្រូវយល់ដឹង៖**

1. ពាក្យសុំរបស់អ្នកអាចទទួលរងការបដិសេធ ប្រសិនបើអ្នកធ្វើរបាយការណ៍មិនពិតណាមួយ។

2. សំណុំបែបបទពាក្យសុំនេះ ត្រូវបំពេញដោយខ្លួនឯងដោយអ្នកជួលផ្ទះ (ដែលអាចកើតមាននាពេលអនាគត) ។

3. អ្នកមិនអាចក្លាយជាអ្នកជួលផ្ទះបានទេ លុះត្រាតែអ្នករៀបចំពាក្យសុំដោយខ្លួនឯង។ អ្នកមិនអាចជួលបន្តបានទេ។

4. ពាក្យសុំរបស់អ្នកមិនត្រូវបានទទួលយកដោយស្វ័យប្រវត្តិឡើយ ហើយមូលហេតុនៃការបដិសេធ មិនផ្តល់ជូនឡើយ។

5. យើងខ្ញុំអាចទាក់ទងកន្លែងធ្វើការឬសាលារៀនរបស់អ្នក ដើម្បីបញ្ជាក់ថាអ្នកមានការងារ ឬចូលរួមដូចបានបញ្ជាក់នៅក្នុងពាក្យសុំរបស់អ្នក។

6. យើងខ្ញុំនឹងទាក់ទងអ្នកធានារបស់អ្នក ដើម្បីបញ្ជាក់អំពីការយល់ព្រមរបស់ពួកគេ។

**\***ខាងក្រោមនេះជាចំណុចត្រូវបំពេញដោយក្រុមហ៊ុនអចលនទ្រព្យ

បានចេញអាជ្ញាប័ណ្ណពីអភិបាលខេត្ត ( ) (ឈ្មោះទីភ្នាក់ងារ )

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| កាលបរិច្ឆេទនៃ  ការដាក់ពាក្យសុំ | ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ | បុគ្គលិកទទួលបន្ទុក |
| ការកំណត់អត្តសញ្ញាណ | លិខិតឆ្លងដែន/ប័ណ្ណចុះបញ្ជីឈ្មោះ មិនមែនជនជាតិជប៉ុន/ ផ្សេងៗ ( ) | |
| ការពិពណ៌នា |  | |
| ការបញ្ជូនទីភ្នាក់ងារបើមាន | ទូរស័ព្ទ៖ ( ) | |
| កាលបរិច្ឆេទចុះកិច្ចសន្យាបណ្ដោះអាសន្ន | ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ | |
| កាលបរិច្ឆេទចូលរស់នៅបណ្ដោះអាសន្ន | ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ | |

កំណត់ចំណាំ៖